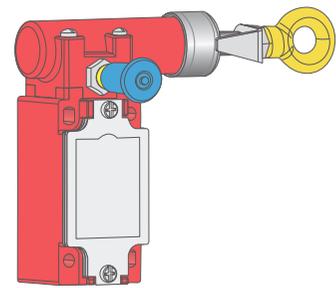
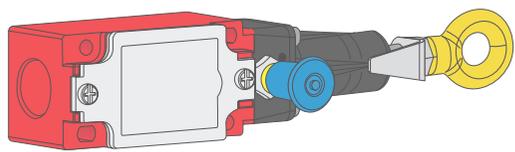


# INTERRUPTOR DE CABLE PARA TIRAR DE PARADA DE EMERGENCIA



Escanee el código para acceder a esta hoja de instrucciones y a toda la información del producto en diferentes idiomas o puede visitar nuestro sitio web en: [www.tesensors.com](http://www.tesensors.com)

- en N°: EAV69749\_EN    es N°: EAV69749\_ES
- fr N°: EAV69749\_FR    it N°: EAV69749\_IT
- de N°: EAV69749\_DE    zh N°: EAV69749\_ZH



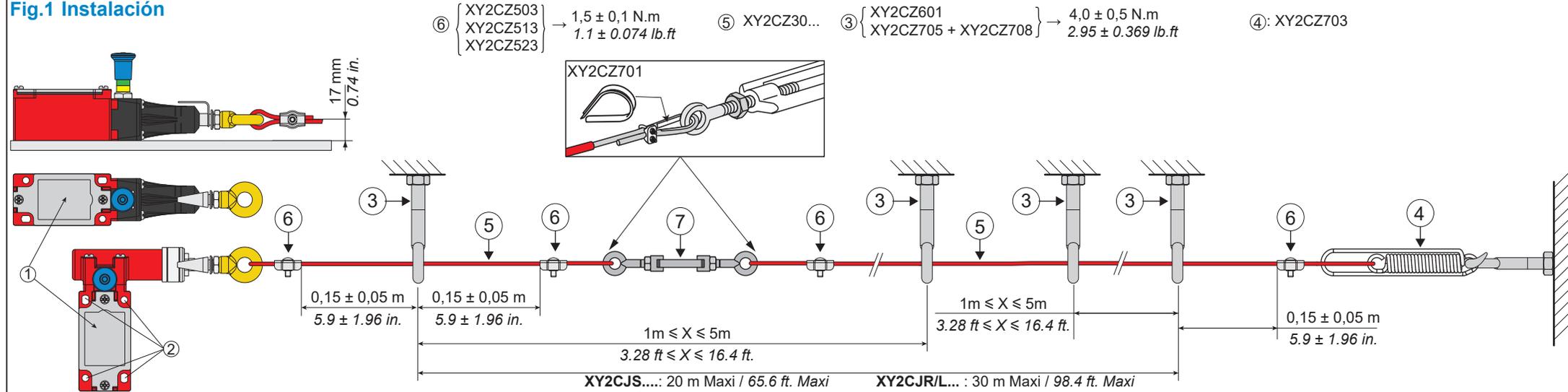
Agradecemos sus comentarios sobre este documento. Puede comunicarse con nosotros a través de la página de atención al cliente en su sitio web local.

<http://qr.tesensors.com/XY0010>

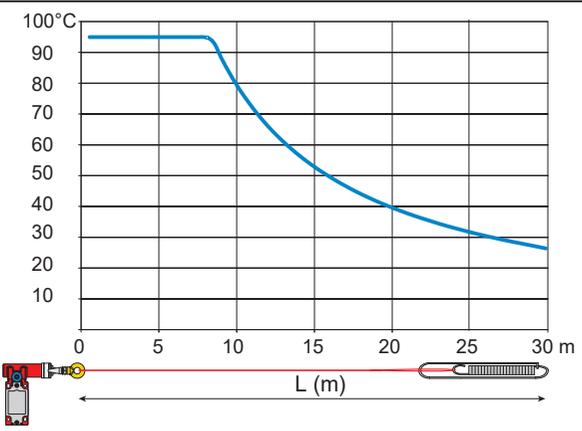
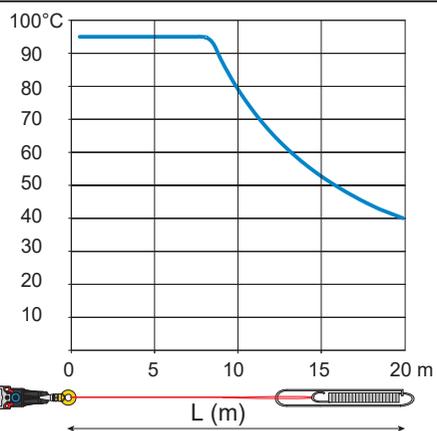
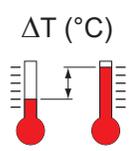
## Accesorios



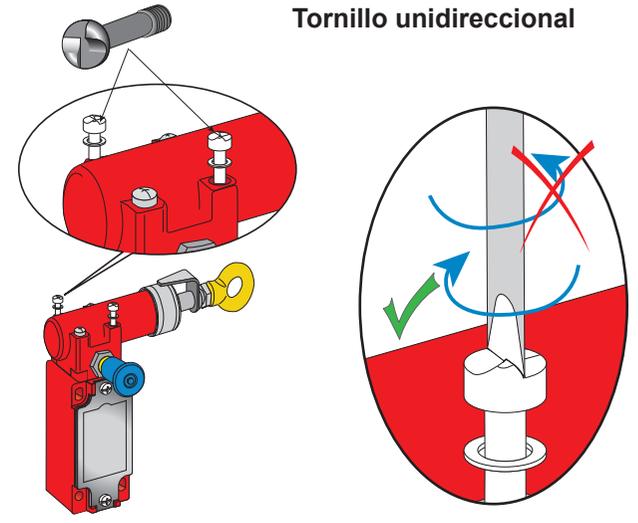
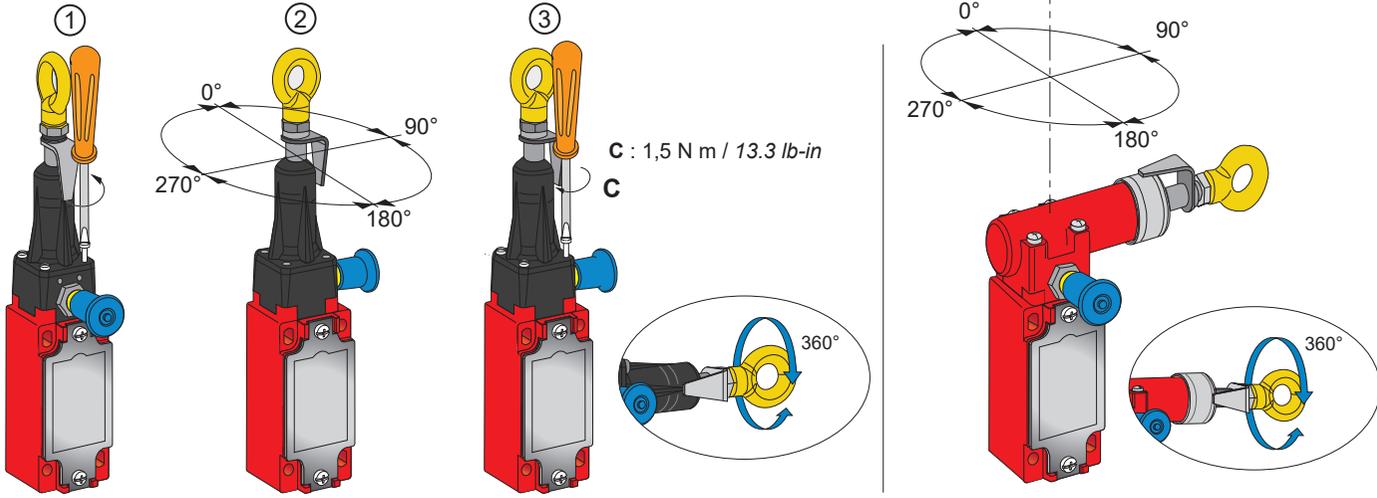
## Fig.1 Instalación



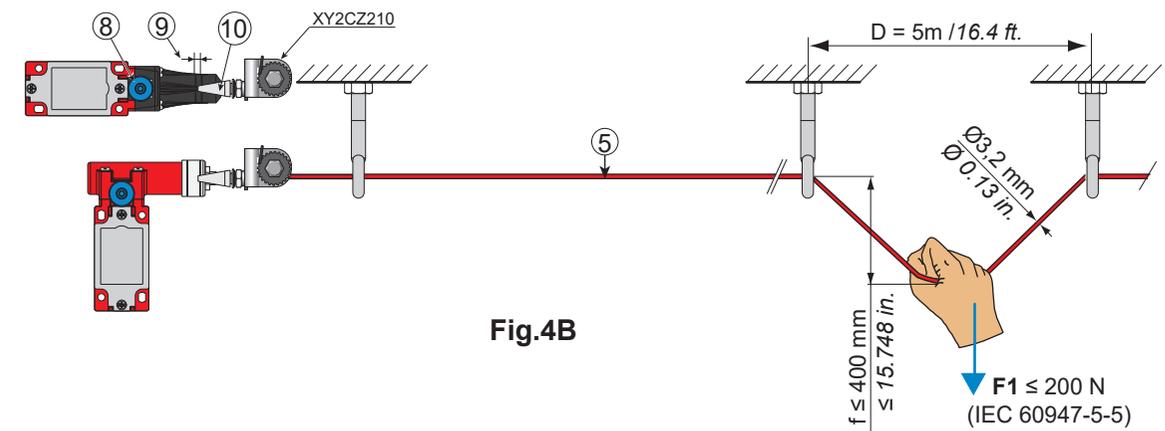
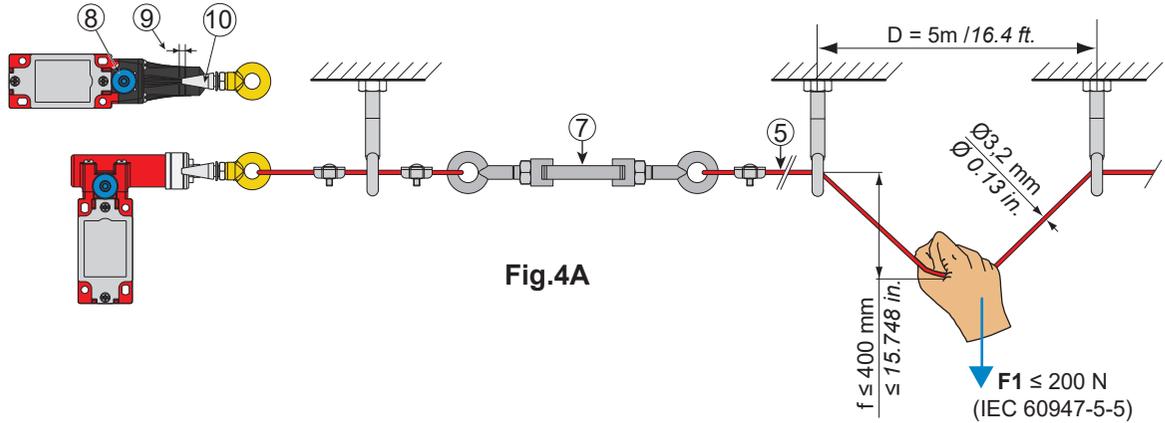
## Fig.2 $\Delta T = f(L)$



**Fig.3 Orientación del cabezal**

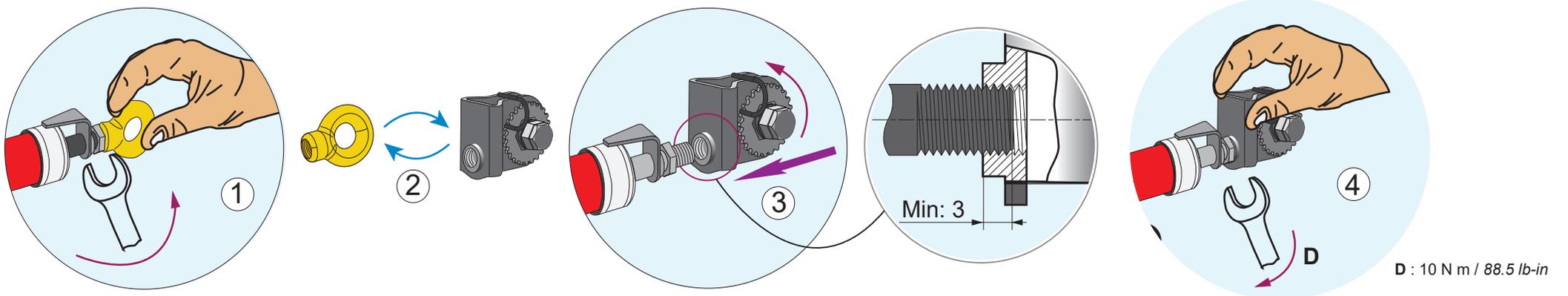


**Fig.4 Configuración**

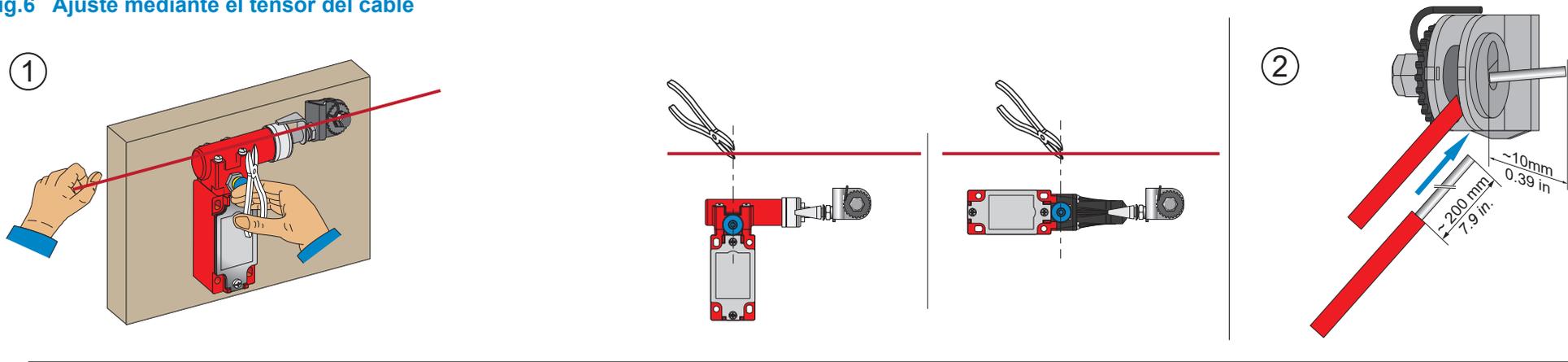


D=5m / 16.4ft.	F1 (N)	f (mm / in.)
	45	215 / 8.46
	49	255 / 10.04

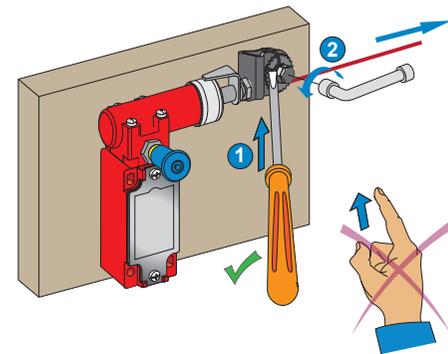
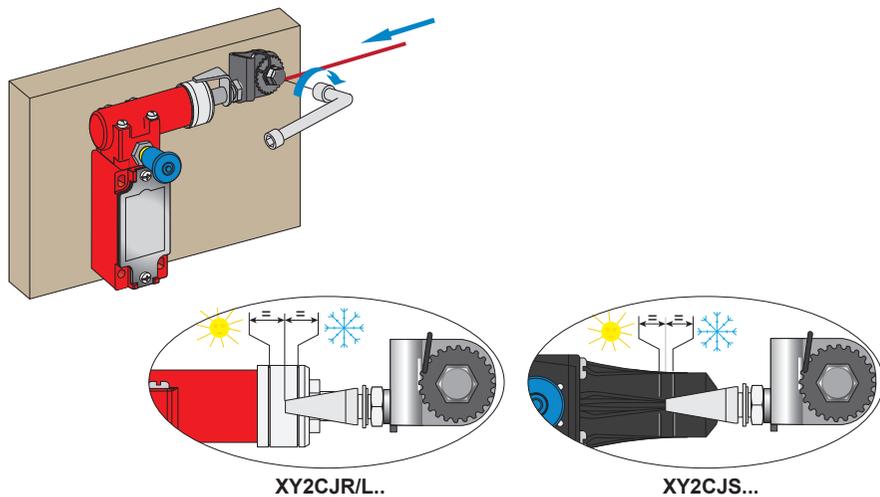
**Fig.5 Sustitución del anillo mediante el tensor**



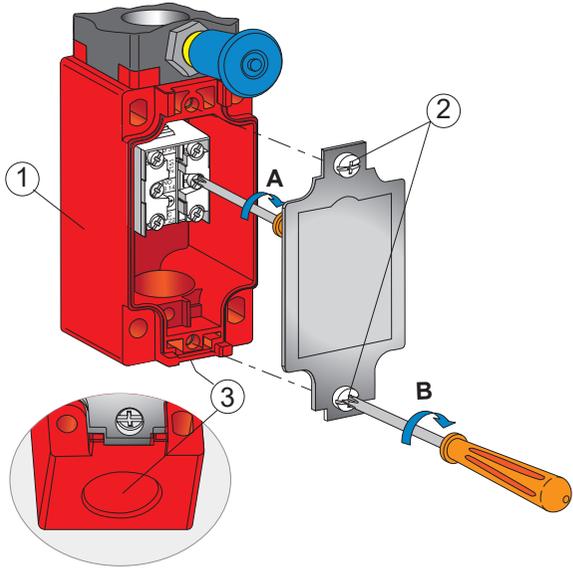
**Fig.6 Ajuste mediante el tensor del cable**



**3** **4 Aflojamiento o desmontaje de cables**



**Fig.7 Cableado**

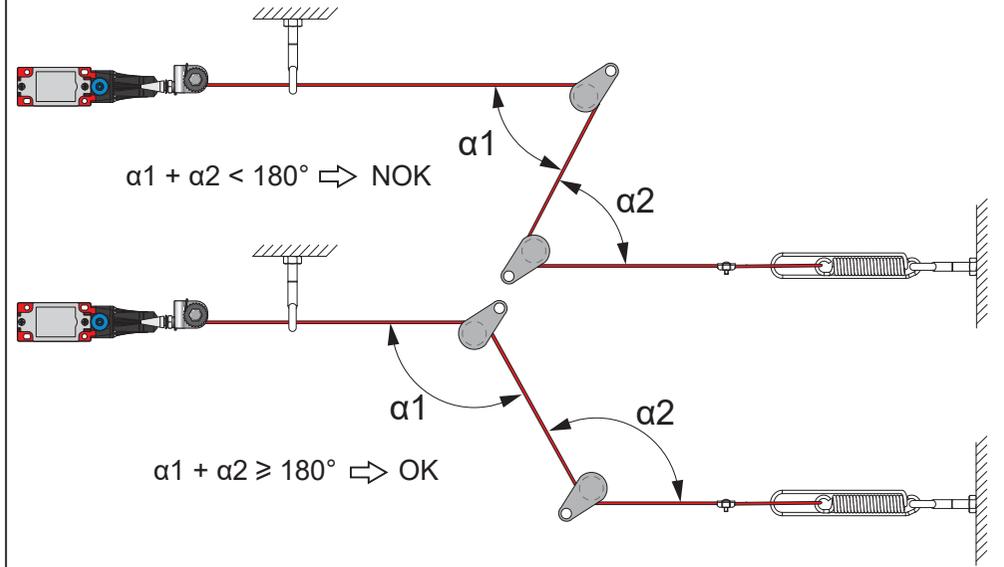


NC + NO  
 NC + NC  
 NC + NC + NO

	min: 1 x 0,5 mm <sup>2</sup> (AWG 20) max: 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> (AWG16)
	min: 1 x 0,34 mm <sup>2</sup> (AWG22) max: 1 x 1 mm <sup>2</sup> (AWG18) or 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> (AWG19)

0,8 Nm (7.1 lb-in) ≤ **A** ≤ 1,2 Nm (10.6 lb-in)  
**B** : 0,8Nm +/- 0,1 (7.1lb-in. +/- 0.9)

**Fig.8 Instalación del cable con desvíos (ángulos)**



**Fig.9 Señalización del disparo**

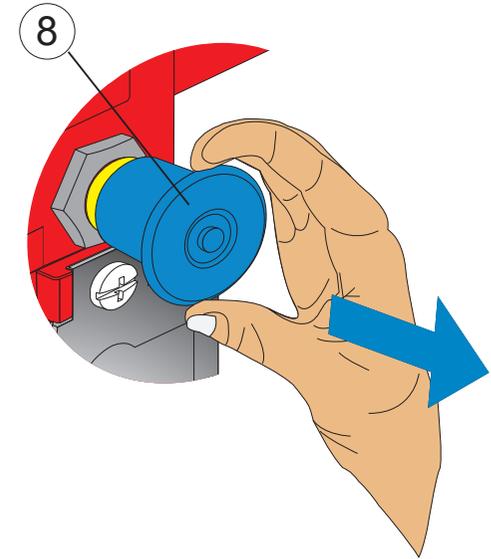
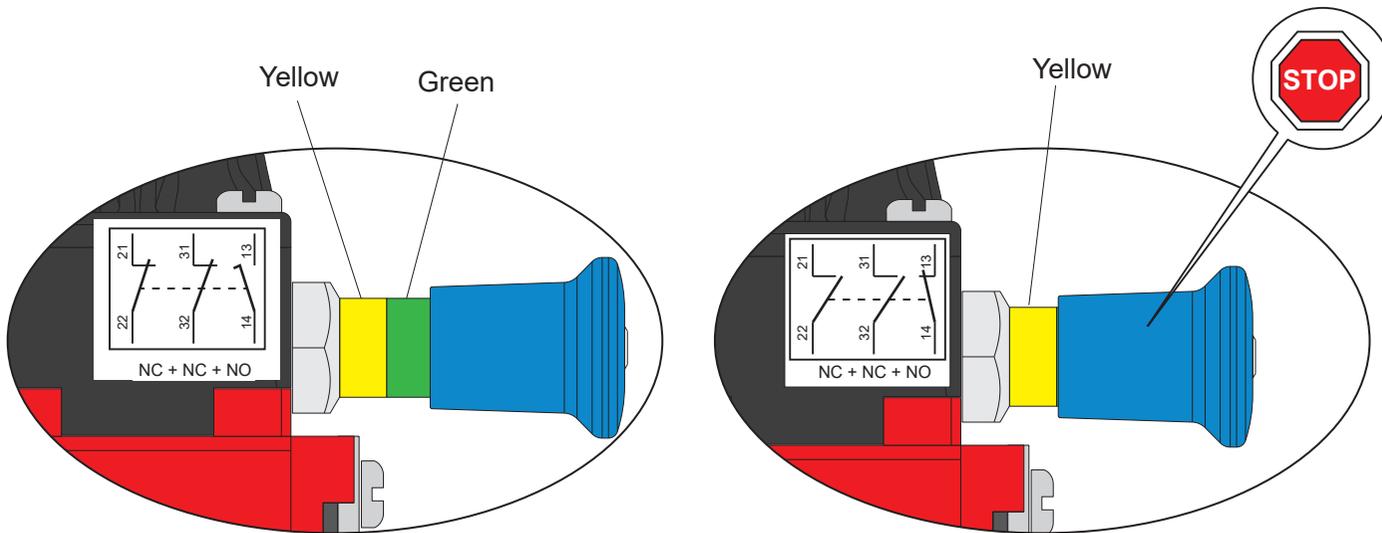
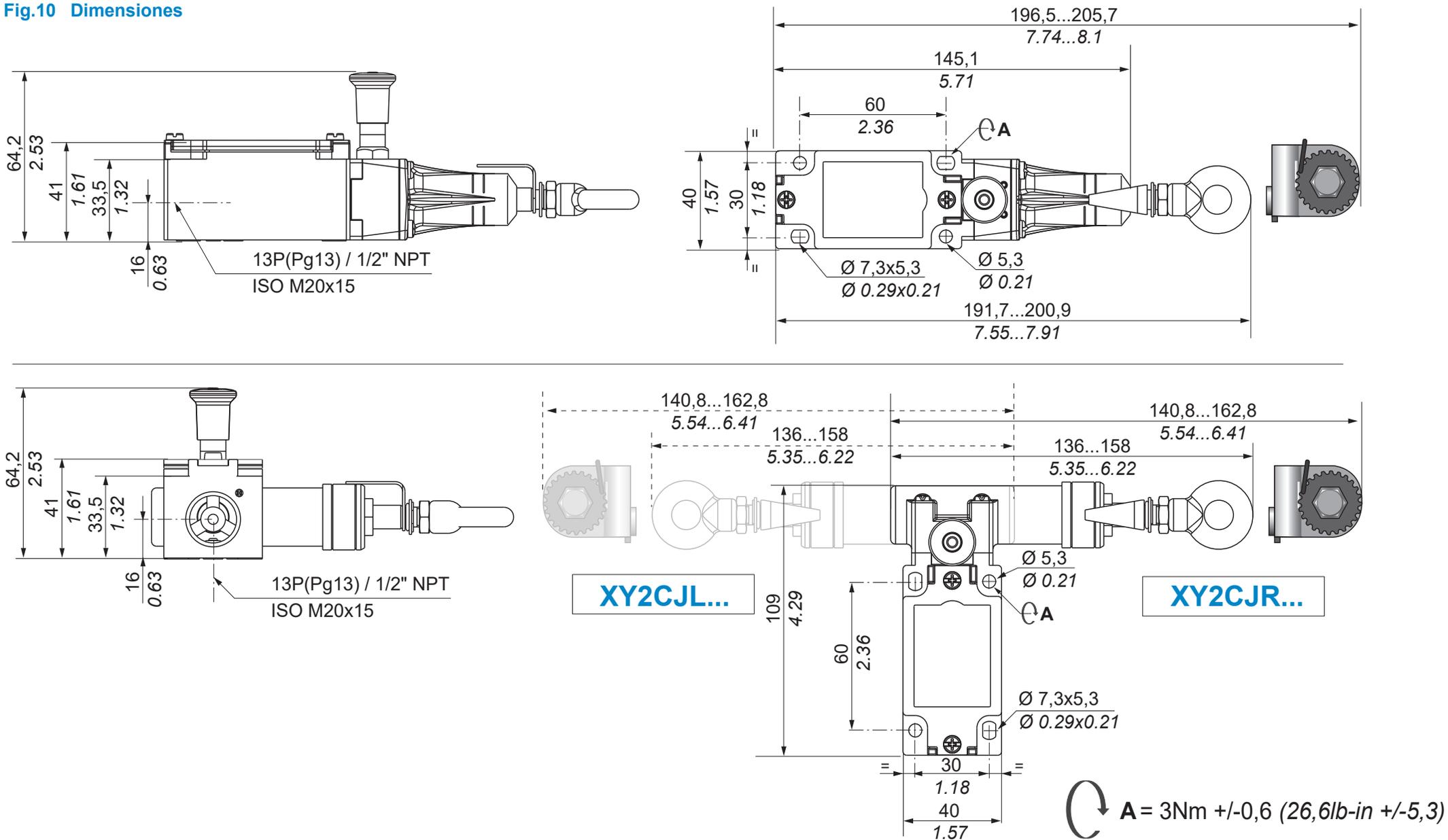


Fig.10 Dimensiones



## INTERRUPTOR DE CABLE PARA TIRAR DE PARADA DE EMERGENCIA

**Resistencia mecánica:** 100.000 ciclos operativos



### RIESGO DE LESIONES FÍSICAS

- Antes de reiniciar, inspeccione el cable en su totalidad para identificar el motivo por el que se ha producido la solicitud de parada de emergencia.
- Retire el cable antes de desmontar el producto XY2CJ.

**Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.**



### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Apague la fuente de alimentación del elemento que actúa como soporte.
- Desconecte la fuente de alimentación del dispositivo.
- Tenga cuidado de no dañar las piezas del soporte que normalmente reciben alimentación.
- Inspeccione visualmente el buen estado del producto.
- Utilice el equipo de protección personal adecuado y siga las instrucciones de funcionamiento pertinentes para los entornos eléctricos (consulte NFPA 70E).
- Utilice siempre un aparato de medición eléctrica adecuado para confirmar que la instalación está apagada en su totalidad.
- Utilice un casquillo para paso de cable IP65, IP66 o IP67 y una tuerca de plástico, según sea necesario.
- Proteja la instalación contra sobretensiones de alimentación.

**Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.**



### RIESGO DE FUNCIONAMIENTO IMPREVISTO DEL EQUIPO

- Utilice únicamente accesorios Telemecanique Sensors.
- No utilice otro cuerpo que viene con el producto completo.
- Asegúrese de que el producto está acoplado en el mismo eje que el cable.
- Fije el producto al soporte con la ayuda de cuatro tornillos.
- Utilice siempre un resorte de extremidad para aplicaciones de transporte.
- Coloque las guías de los cables con una separación entre ellas mínima de 1 metro y máxima de 5 metros.
- Pele el cable en los puntos de las abrazaderas para cables.
- Retire todos los objetos situados sobre el cable o que lo cubran.
- Asegúrese de que el cable puede moverse con libertad.
- Asegúrese de que es posible acceder al cable a lo largo de toda la zona de tracción.
- Asegúrese de que la zona del botón de reseteo está vacía.
- Una vez cerrada la tapa, compruebe que ninguno de los componentes del dispositivo presenta deformaciones provocadas por un cable eléctrico.
- Compruebe que la tapa se ha cerrado correctamente.
- Compruebe que el aparato, el cable y los accesorios están correctamente fijados.
- Compruebe la instalación, configuración y funcionamiento del producto según indica la información que aparece en este manual de instrucciones.

**Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.**



### RIESGO DE CAÍDA, COLISIÓN O GOLPE

- Fije la zona de tracción del cable.
- No estire del cable mientras esté ajustando la rigidez del cable.
- Configure el aparato en función de la temperatura ambiente.

**Si no se siguen estas instrucciones, podrían ocasionarse lesiones graves, mortales o daños en el equipo.**

#### ● Installation (fig. 1)

#### AVISO

### INSTALACIÓN INADECUADA O EQUIPO INOPERATIVO

Verifique la correcta orientación/posición del cabezal ANTES de apretar los 2 tornillos unidireccionales: Imposible desmontar el cabezal del producto (Fig.3).

**Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse daños en el equipo.**

1. Atornille los 4 tornillos de la cabeza.
2. Ajuste con firmeza el dispositivo ① a un soporte rígido mediante cuatro tornillos de cabeza cilíndrica M5 en los orificios ② (par de apriete =  $3 \pm 0,6$  Nm).
3. Ajuste con firmeza las guías de cable ③ sobre los elementos rígidos.
4. Monte el resorte de extremidad ④ sobre un elemento rígido.
5. Conecte el cable ⑤ con el resorte de extremidad ④ mediante una abrazadera para cables ⑥.
6. Pase el cable ⑤ por las guías correspondientes ③.

Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico.

Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.

© 2023 Schneider Electric. "All Rights Reserved."

#### Uso del tensor

- A. Conecte el cable ⑤ con el tensor ⑦ con la ayuda de una abrazadera para cables ⑧
- B. Conecte el tensor ⑦ al dispositivo ① con un trozo de cable ⑨ pasándolo por la guía de cables ③ y con la ayuda de abrazaderas ⑥
- C. Apriete el cable ⑤ girando el tensor ⑦.

#### Uso del tensor

- A. Desenrosque el anillo frontal XY2CZ601 y sustitúyalo por el tensor XY2CZ210 (fig. 5)
- B. Saque el cable 200 mm y páselo por el tensor; a continuación, gire el tensor (fig. 6).

**NOTA :** Encontrará la lista de accesorios y resortes en el catálogo de Telemecanique Sensors. Los diagramas muestran un aparato "acoplado a la derecha": invierta los diagramas para visualizar un dispositivo "acoplado a la izquierda". Puede describirse un soporte o un elemento como "rígido" si admite una carga de 2.000 N en cualquier dirección de fuerza.

#### ● Configuración (fig. 4A o 4B)

##### 4A.

1. Utilice el tensor ⑦ para apretar el cable ⑤ hasta que el índice ⑩ se sitúe entre las marcas ⑪.
2. Arme el dispositivo tirando del botón ⑫: se oír un chasquido y la etiqueta verde debe estar completamente visible (fig. 9).
3. Accione el dispositivo estirando del cable ⑤.
4. Repita los pasos 1 a 4 hasta obtener una configuración de sistema estable.

##### 4B.

1. Utilice el tensor XY2CZ210 para apretar y ajustar el cable ⑤ hasta que el índice ⑩ se sitúe entre las marcas ⑪ (fig. 6: 1 a 4).
2. Arme el dispositivo tirando del botón ⑫: se oír un chasquido y la etiqueta verde debe estar completamente visible (fig. 9).
3. Accione el dispositivo estirando del cable ⑤.
4. Repita los pasos 1 a 4 hasta obtener una configuración de sistema estable.

**NOTA :** - Los diagramas muestran un aparato "acoplado a la derecha": invierta los diagramas para visualizar un dispositivo "acoplado a la izquierda".  
- Puede compensar la extensión/contracción del cable ajustando la configuración para que se tengan en cuenta las variaciones de la temperatura.

#### ● Cableado (fig. 7)

1. Extraiga la tapa del dispositivo ① desenroscando los dos tornillos ②.
2. Retire la tapa ③.
3. Coloque el casquillo para paso de cable (no suministrado).
4. Conecte los cables eléctricos a los terminales de los tornillos de entrada (par de apriete =  $1 \pm 0,2$  Nm).
5. Coloque la tapa en el dispositivo ① con la ayuda de los dos tornillos ② (par de apriete =  $0,8 \pm 0,1$  Nm).

**NOTA :** Instale un fusible de protección de tipo gG. NC+NO / NC+NC = 10 A y NC+NC+NO / NO+NO+NC = 6 A

#### ● Mantenimiento

El XY2CJ y su cable y accesorios deben ser revisados periódicamente según el nivel de contaminación del exterior y los ciclos mecánicos.

**NOTA :** En el proceso de mantenimiento periódico, compruebe:

- Al menos una vez al año, el par de apriete de los tornillos y de los componentes del dispositivo XY2CJ y de otros accesorios (tensor, abrazadera de cables, guía de cable, etc.).
  - El estado del cable y de los componentes conectados (tensor, abrazadera de cables, guía de cable, etc.)
- Una funda de cable desgastada no supondrá ningún problema a menos que bloquee el movimiento del cable en sus accesorios. Si la funda del cable está dañada, cambie el cable.

#### ● Desmontaje/Reciclaje

**NOTA :** El mecanismo interno y los bloques de contactos eléctricos tienen resortes que pueden provocar el desprendimiento de componentes.